

PRILOG 4.

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO POMORSTVA,
PROMETA I INFRASTRUKTUREREPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS,
TRANSPORT AND INFRASTRUCTURESVJEDODŽBA
O STRUČNOJ OSPOSOBLJENOSTI VTS OPERATERA

izdana prema odredbama Pravilnika o sigurnosti pomorske plovidbe u unutarnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Republike Hrvatske te načinu i uvjetima obavljanja nadzora i upravljanja pomorskim prometom

VTS OPERATOR
CERTIFICATE OF COMPETENCY

issued under the provisions of the Regulation on safety of navigation in internal sea waters and territorial sea of Republic of Croatia and conditions and methods of vessel traffic monitoring system

Ime i prezime / *Name and surname*

Datum rođenja / *Date of birth*

primjereno je osposobljen i zadovoljava propisanim uvjetima u skladu s gore navedenim Pravilnikom za obavljanje poslova nadzora i upravljanja pomorskim prometom na radnoj razini odgovornosti, uz moguća ograničenja.

The holder of this Certificate has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above Regulation, and has been found competent to perform vessel traffic monitoring service at the working level of responsibility, subject to any limitations indicated.

Ograničenja (ako ih ima)

Limitations applying (if any)

Svjedodžba broj: _____, izdana u _____ dana _____,
Certificate No. issued in on

vrijedi do: _____
valid until

Ovlaštena osoba
Duly authorized person

M.P.
I.S.

Potpis ovlaštene osobe
Signature of duly authorized person

PRILOG 5.

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO POMORSTVA,
PROMETA I INFRASTRUKTURE



REPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS,
TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE

SVJEDODŽBA

O STRUČNOJ OSPOBLJENOSTI VTS NADZORNIKA

izdana prema odredbama Pravilnika o sigurnosti pomorske plovidbe u unutarnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Republike Hrvatske te načinu i uvjetima obavljanja nadzora i upravljanja pomorskim prometom

VTS SUPERVISOR

CERTIFICATE OF COMPETENCY

issued under the provisions of the Regulation on safety of navigation in internal sea waters and territorial sea of Republic of Croatia and conditions and methods of vessel traffic monitoring system

Ime i prezime / Name and surname

Datum rođenja / Date of birth

primjereno je osposobljen i zadovoljava propisanim uvjetima u skladu s gore navedenim Pravilnikom za obavljanje poslova nadzora i upravljanja pomorskim prometom na upravljačkoj razini odgovornosti.

The holder of this Certificate has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above Regulation, and has been found competent to perform vessel traffic monitoring service at the management level of responsibility.

Svjedodžba broj: _____, izdana u _____ dana _____ .
Certificate No. issued in on

vrijedi do: _____ .
valid until

Ovlaštena osoba
Duly authorized person

M.P.
I.S.

Potpis ovlaštene osobe
Signature of duly authorized person

PRILOG 6.

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO POMORSTVA,
PROMETA I INFRASTRUKTURE



REPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS,
TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE

OVJERA OSPOSOBLJENOSTI ZA VTS SEKTOR

izdana prema odredbama Pravilnika o sigurnosti pomorske plovidbe u unutarnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Republike Hrvatske te načinu i uvjetima obavljanja nadzora i upravljanja pomorskim prometom

VTS SECTOR ENDORSEMENT

issued under the provisions of the Regulation on safety of navigation in internal sea waters and territorial sea of Republic of Croatia and conditions and methods of vessel traffic monitoring system

Posjednik ove Ovjere, ukoliko posjeduje valjanu Svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti, primjereno je osposobljen u skladu s gore navedenim Pravilnikom, te je utvrđena njegova osposobljenost za obavljanje poslova nadzora i upravljanja pomorskim prometom u naznačenom VTS centru i VTS sektoru na naznačenoj razini odgovornosti, uz moguća ograničenja.

The holder of this Endorsement, if holding a current VTS certificate of competency, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above Regulation, and has been found competent to perform vessel traffic monitoring service in the VTS centre and area specified, at the level of responsibility, subject to any limitations indicated.

Ime i prezime <i>Name and surname</i>	Datum rođenja <i>Date of birth</i>
VTS centar <i>VTS centre</i>	VTS sektor <i>VTS sector</i>
Razina odgovornosti <i>Level of responsibility</i>	Ograničenja (ako ih ima) <i>Limitations applying (if any)</i>

Godišnje procjene <i>Annual assessments</i>		
Datum <i>Date</i>	Ime i prezime procjenitelja; potpis <i>Name of the assessor, signature</i>	Odobrio; potpis <i>Approved by, signature</i>

Ovjera broj: _____, izdana u _____ dana _____ .
Endorsement No. issued in on

Ovlaštena osoba
Duly authorized person

M.P.
I.S.

Potpis ovlaštene osobe
Signature of duly authorized person

PRILOG 7.

REPUBLIKA HRVATSKA
 MINISTARSTVO POMORSTVA,
 PROMETA I INFRASTRUKTURE



REPUBLIC OF CROATIA
 MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS,
 TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE

OVJERA

OSPOSOBLJENOSTI VTS INSTRUKTORA IZOBRAZBE NA RADU

izdana prema odredbama Pravilnika o sigurnosti pomorske plovidbe u unutarnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Republike Hrvatske te načinu i uvjetima obavljanja nadzora i upravljanja pomorskim prometom

VTS ON-THE-JOB TRAINING INSTRUCTOR ENDORSEMENT

issued under the provisions of the Regulation on safety of navigation in internal sea waters and territorial sea of Republic of Croatia and conditions and methods of vessel traffic monitoring system

Posjednik ove Ovjere, ukoliko posjeduje valjanu Svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti i valjanu Ovjeru osposobljenosti za VTS sektor, primjereno je osposobljen u skladu s gore navedenim Pravilnikom za provođenje izobrazbe na radu u naznačenom VTS centru i VTS sektoru.

The holder of this Endorsement, if holding a current VTS certificate of competency and VTS sector Endorsement, has been found duly qualified in accordance with the provisions of the above Regulation, and has been found competent to perform on-the-job training in the VTS centre and area specified.

Ime i prezime <i>Name and surname</i>	Datum rođenja <i>Date of birth</i>
---	--

VTS centar <i>VTS centre</i>	VTS sektor <i>VTS sector</i>
--	--

Ovjera broj: _____, izdana u _____ dana _____ .
Endorsement No. issued in on

 Ovlaštena osoba
Duly authorized person

M.P.
 I.S.

 Potpis ovlaštene osobe
Signature of duly authorized person

PRILOG 8.

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO POMORSTVA,
PROMETA I INFRASTRUKTURE
UPRAVA SIGURNOSTI PLOVIDBE



REPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS,
TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE
MARITIME SAFETY DIRECTORATE

POTVRDNICA
O ZAVRŠENOM PROGRAMU IZOBRAZBE DJELATNIKA VTS SLUŽBE

VTS COURSE CERTIFICATE

kojom se potvrđuje da je _____ rođen _____
certifies that *born at*

pohađao izobrazbu _____
has attended the training course

u razdoblju _____ u skladu s člankom _____
in period *in accordance with the Article*

Pravilnika o sigurnosti pomorske plovidbe u unutarnjim morskim vodama i teritorijalnom moru Republike Hrvatske
Regulation on safety of navigation in internal sea waters and territorial sea of Republic of Croatia and conditions and

te načinu i uvjetima obavljanja nadzora i upravljanja pomorskim prometom, prema modelu IALA V-_____.
Methods of vessel traffic monitoring system, refers to training model course IALA V-

Potvrdnica broj: _____, izdana u _____ dana _____.
Certificate No. issued in on

Ovlaštena osoba
Duly authorized person

M.P.
I.S.

Potpis ovlaštene osobe
Signature of duly authorized person